

HALSEY TAYLOR OWNERS MANUAL MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

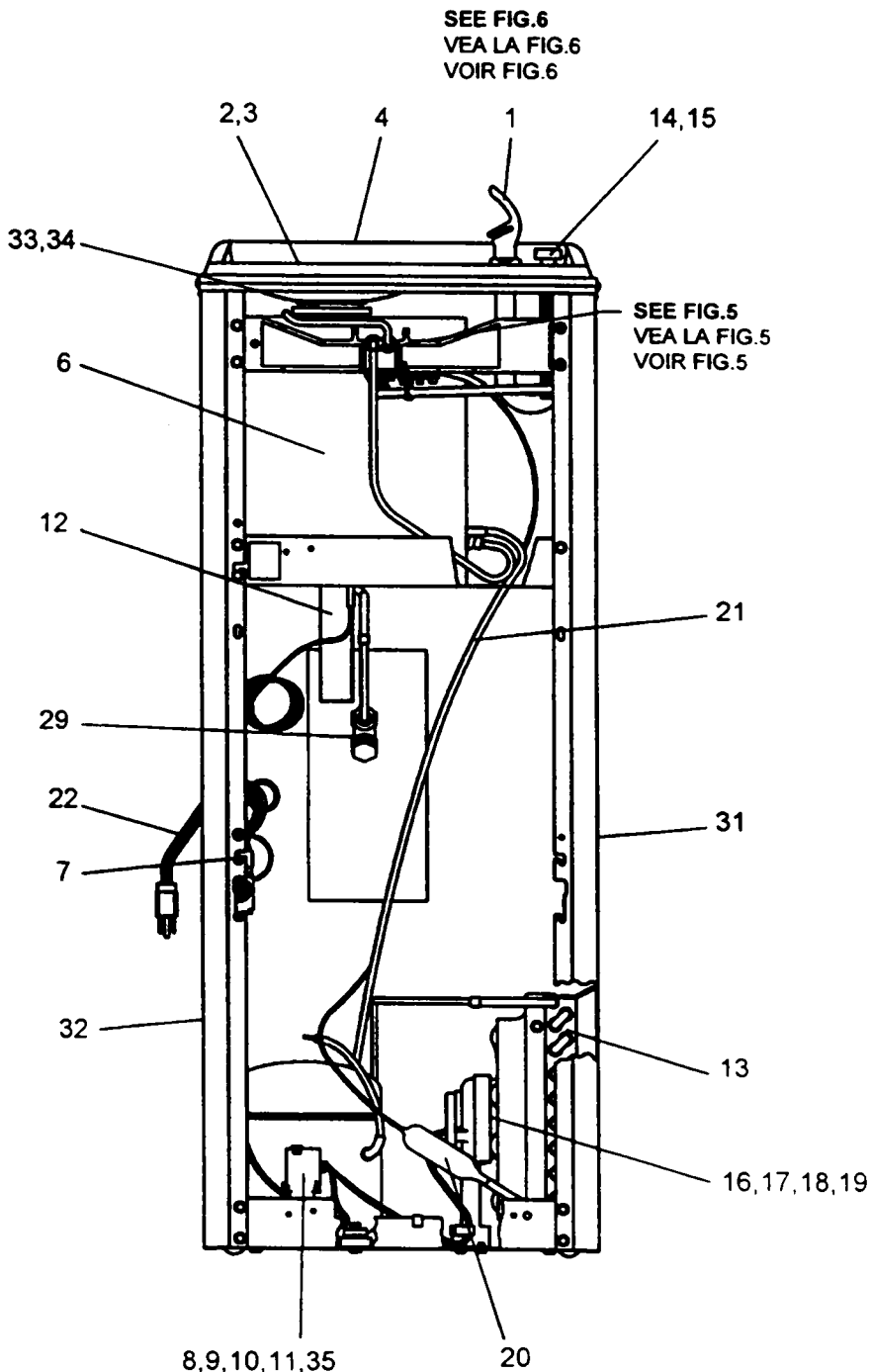


FIG. 1

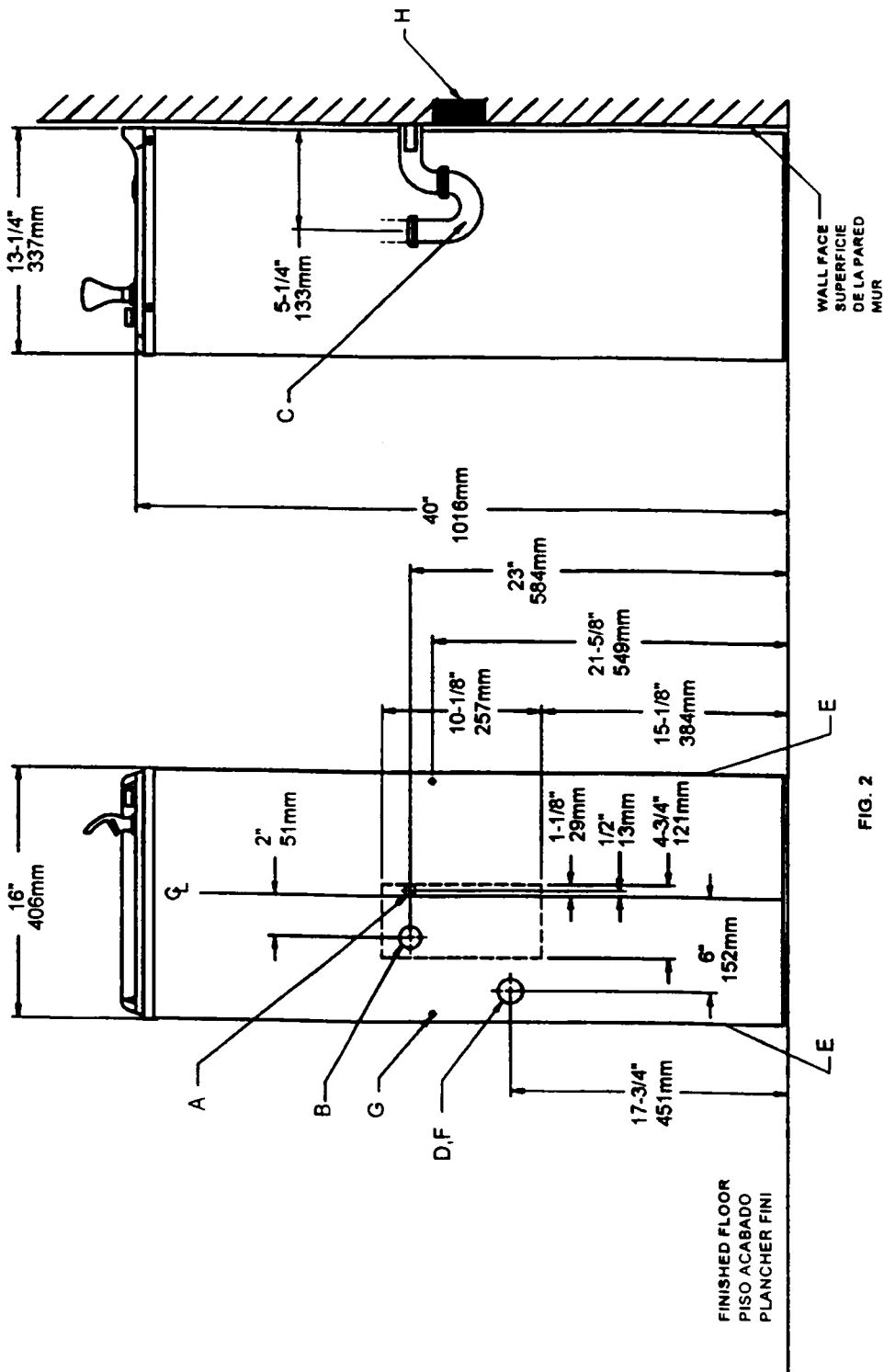


FIG. 2

LEGEND/LEGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. TUBE CONNECT STUB OUT FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS
 UBICACION RECOMENDADA PARA LA SECCION DE TUBO DE 3/8" DE DIAMETRO DE SUMINISTRO DE AGUA RESALTADO DE LA PARED

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
 UBICACION RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1 1/4" DE DIAMETRO

C = 1-1/4" TRAP NOT FURNISHED
 PURGADOR DE 1 1/4" NO PROPORCIONADO

D, F = ELECTRICAL OUTLET LOCATION
 UBICACION DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD

E = INBURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
 ASEGURE UNA VENTILACION ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MIN.) DE HOLOGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACION DEL MUEBLE Y LA PARED

F = POWER CORD 4" (1219mm) LONG
 CABLE ELECTRICO DE 4 (1219mm) PIE. DE LARGO

G = WALL SCREW HOLES
 AGUJEROS DE TORNILLOS DE PARED

H = 2 X 4 BLOCCING
 BLOQUEO DE 2 X 4

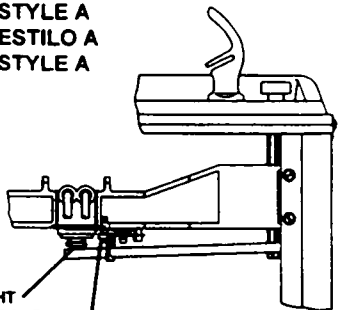
E = INBURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
 ASEGURE UNA VENTILACION ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MIN.) DE HOLOGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACION DEL MUEBLE Y LA PARED

ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) (MIN.) ENTRE LES EVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR

PUSH BUTTON VALVE ADJUSTMENT
AJUSTE DE LA VÁLVULA DEL BOTÓN DE PRESIÓN
RÉGLAGE DE LA SOUPAPE DU BOUTON-POUSSOIR

THIS DETAIL IS FOR UNITS PRODUCED PRIOR TO SEPTEMBER 1994
 ESTOS DETALLES SON PARA UNIDADES FABRICADAS ANTES DE SEPTIEMBRE DE 1994
 CE DÉTAIL EST POUR LES APPAREILS PRODUITS AVANT SEPTEMBRE 1994

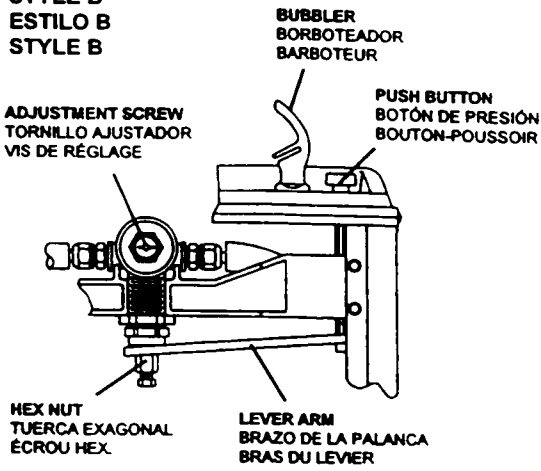
STYLE A
 ESTILO A
 STYLE A



STREAM HEIGHT
 ADJUSTMENT SCREW
 TORNILLO DE AJUSTE
 DE LA ALTURA DEL
 CHORRO
 VIS DE RÉGLAGE DE
 HAUTEUR DU JET

ADJUST THIS SCREW TO ELIMINATE VALVE
 LEVER "FREE PLAY" OR CONTINUOUS FLOW
 FROM BUBBLER
 AJUSTE ESTE TORNILLO PARA ELIMINAR EL
 "JUEGO LIBRE" DE LA PALANCA DE LA
 VÁLVULA O EL CONTINUO FLUJO DEL
 BORBOTEADOR
 RÉGLEZ CETTE VIS POUR ÉLIMINER LE "JEU"
 DU LEVIER DE LA SOUPAPE OU LE JET
 CONTINU DU BARBOTEUR

STYLE B
 ESTILO B
 STYLE B



ADJUSTMENT SCREW
 TORNILLO AJUSTADOR
 VIS DE RÉGLAGE

BUBBLER
 BORBOTEADOR
 BARBOTEUR

PUSH BUTTON
 BOTÓN DE PRESIÓN
 BOUTON-POUSSOIR

HEX NUT
 TUERCA EXAGONAL
 ÉCROU HEX.

LEVER ARM
 BRAZO DE LA PALANCA
 BRAS DU LEVIER

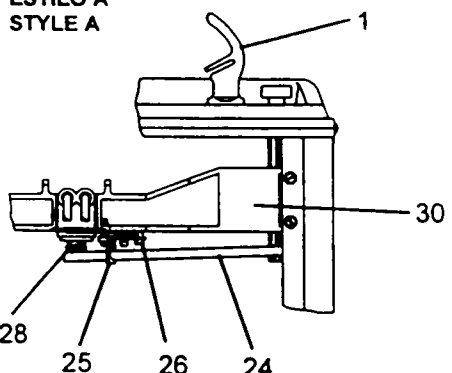
If water trickles from the bubbler, turn the hex nut to tighten the lever arm.
 To adjust the stream height, depress the push button and turn the adjustment screw.

Si el agua gotea del borboteador, gire la tuerca exagonal para apretar el brazo de la palanca.
 Para ajustar la altura del chorro, empuje el botón de presión y gire el tornillo de ajuste.

Si l'eau coule du barboteur, tournez l'écrou hex. pour resserrer le bras du levier.
 Pour ajuster la hauteur du jet, appuyez sur le bouton poussoir et tournez la vis de réglage.

FIG. 4

STYLE A
 ESTILO A
 STYLE A



STYLE B
 ESTILO B
 STYLE B

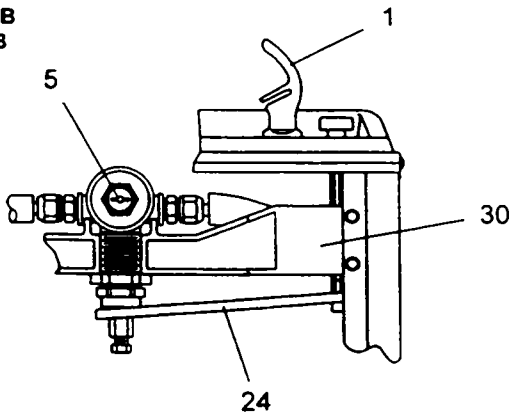
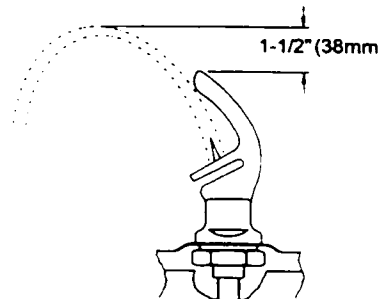


FIG. 5



CORRECT STREAM HEIGHT
ALTA CORRECTA DEL CHORRO
BONNE HAUTEUR DU JET

FIG. 6

SCWT4A-3-Q SCWT8A-2-Q SCWT14A-2-Q SCWT20A-Q

PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	51544C	Bubbler (Style A)	Borboteador (Estilo A)	Barboteur (Style A)
	101422831640	Bubbler (Style B)	Borboteador (Estilo B)	Barboteur (Style B)
2	102639931640	Drain Plug	Tapón del Desagüe	Bonde
3	160270508640	Strainer Plate	Plato del Filtro	Plaque de grille
4	171403742560	Receptor	Receptor	Récepteur
5	601590351550	Valve Assembly (Style B)	Ensamblado de la Válvula (Estilo B)	Ens. de soupape (Style B)
6	66324C	Evaporator (4 GPH)	Evaporador (4 GPH)	Évaporateur (4 GPH)
	66325C	Evaporator (8 GPH)	Evaporador (8 GPH)	Évaporateur (8 GPH)
	66327C	Evaporator (14 & 20GPH)	Evaporador (14 & 20GPH)	Évaporateur (14 & 20GPH)
7	35839C	Cold Control	Control del Frío	Commande d'eau froide
8*	35787C	Compressor Serv. Pak (4 & 8 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (4 y 8 GPH)	Trousse d'entr. surpresseur (4 & 8 GPH)
	35762C	Compressor Serv. Pak (14 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (14 GPH)	Trousse d'entr. surpresseur (14 GPH)
	35775C	Compressor Serv. Pak (20 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (20 GPH)	Trousse d'entr. surpresseur (20 GPH)
9	31034C	Overload/Relay Assy (4 & 8 GPH)	Ensamblado del Relé/Sobrecarga (4 y 8 GPH)	Surcharge/relais (4 & 8 GPH)
	31027C	Overload/Relay Assy (14 GPH)	Ensamblado del Relé/Sobrecarga (14 GPH)	Surcharge/relais (14 GPH)
	35840C	Overload (20 GPH)	Sobrecarga (20 GPH)	Ens. surcharge (20 GPH)
	35888C	Relay (20 GPH)	Relé (20 GPH)	Relais (20 GPH)
10	194243601550	Electrical Shield	Protector Eléctrico	Écran électrique
11	35786C	Relay Cover (4, 8, & 14 GPH)	Cubierta de Relé (4, 8, y 14 GPH)	Couvercle de relais (4, 8, & 14 GPH)
	35768C	Relay Cover (20 GPH)	Cubierta de Relé (20 GPH)	Couvercle de relais (20 GPH)
12	45769C	Drain Tube Assy (4 GPH-Style A)	Ensamblado del Tubo de Desagüe (4 GPH-Estilo A)	Ens. tube drain (4 GPH-Estilo A)
	602640051550	Drain Tube Assy (4 GPH-Style B)	Ensamblado del Tubo de Desagüe (4 GPH-Estilo B)	Ens. tube drain (4 GPH-Estilo B)
	45778C	Precooler (8, 14 & 20 GPH-Style A)	Pre-Enfriador (8, 14 y 20 GPH-Estilo A)	Prérefroidisseur (8, 14 & 20 GPH - Style A)
	602640551550	Precooler (8, 14 & 20 GPH-Style B)	Pre-Enfriador (8, 14 y 20 GPH-Estilo B)	Prérefroidisseur (8, 14 & 20 GPH - Style B)
13	66251C	Condenser (4 & 8 GPH)	Condensador (4 y 8 GPH)	Condenseur (4 & 8 GPH)
	66252C	Condenser (14 GPH)	Condensador (14 GPH)	Condenseur (14 GPH)
	66253C	Condenser (20 GPH)	Condensador (20 GPH)	Condenseur (20 GPH)
14	101453431640	Cap Push Button	Botón de Presión del Tapón	Enjôleur de bouton-poussoir
15	101507531550	Push Button Stem	Vástago del Botón de Presión	Tige du bouton poussoir
16	31490C	Fan Motor (4, 8, & 14 GPH)	Motor del Ventilador (4, 8, y 14 GPH)	Moteur du ventilateur (4, 8, & 14 GPH)
	31482C	Fan Motor (20 GPH)	Motor del Ventilador (20 GPH)	Moteur du ventilateur (20 GPH)
17	104209543730	Fan Blade (4, 8, & 14 GPH)	Aspa del Ventilador (4, 8, y 14 GPH)	Pale de ventilateur (4, 8, & 14 GPH)
	30854C	Fan Blade (20 GPH)	Aspa del Ventilador (20 GPH)	Pale de ventilateur (20 GPH)
18	70018C	Fan Blade Nut	Tuerca del Aspa del Ventilador	Écrou de pale de ventilateur
19	402672043730	Fan Motor Bracket	Fijador del Ventilador del Motor	Support du moteur de ventilateur
20	66201C	Drier (4 & 8 GPH)	Secador (4 y 8 GPH)	Déshydrateur (4 & 8 GPH)
	66202C	Drier (14 GPH)	Secador (14 GPH)	Déshydrateur (14 GPH)
	66204C	Drier (20 GPH)	Secador (20 GPH)	Déshydrateur (20 GPH)
21	66256C	Heat Exchanger (4 & 8 GPH)	Intercambiador de Calor (4 y 8 GPH)	Échangeur thermique (4 & 8 GPH)
	66245C	Heat Exchanger (14 GPH)	Intercambiador de Calor (14 GPH)	Échangeur thermique (14 GPH)
	66257C	Heat Exchanger (20 GPH)	Intercambiador de Calor (20 GPH)	Échangeur thermique (20 GPH)
22	192668451550	Power Cord (4, 8, & 14 GPH)	Cable Eléctrico (4, 8, y 14 GPH)	Cordon d'alimentation (4, 8, & 14 GPH)
	35887C	Power Cord (20 GPH)	Cable Eléctrico (20 GPH)	Cordon d'alimentation (20 GPH)
23	90031C	Regulator Retaining Nut (Style A)	Tuerca de Retención del Regulador (Estilo A)	Écrou de retenue du régulateur (Style A)
24	29880C	Regulator Lever (Style A)	Palanca Reguladora (Estilo A)	Levier du régulateur (Style A)
	402674143730	Valve Lever (Style B)	Palanca de la Válvula (Estilo B)	Levier de soupape (Style B)
25	26861C	Pivot Bracket (Style A)	Fijador del Pivote (Estilo A)	Support du pivot (Style A)
26	26862C	Regulator Retaining Bracket (Style A)	Fijador Retenedor del Regulador (Estilo A)	Support de fixation du régulateur (Style A)
27	60885C	Regulator Holder (Style A)	Fijador del Regulador (Estilo A)	Porte régulateur (Style A)
28	61314C	Regulator (Style A)	Regulador (Estilo A)	Régulateur (Style A)
29	70788C	Y-strainer	Filtro Bifurcado	Grille en Y
30	55880C	Regulator Mounting Bracket (Style A)	Fijador de Montaje del Regulador (Estilo A)	Support de montage du régulateur (Style A)
	101408031550	Valve Bracket (Style B)	Fijador de Válvula (Estilo B)	Support de la soupape (Style B)
31	See Color Table	Side Panel - Right	Panel lateral - derecho	Panneau latéral - droit
32	See Color Table	Side Panel - Left	Panel lateral - izquierdo	Panneau latéral - gauche
33	55885C	Nut 1-1/4 Slip Joint	Junta deslizando con tuerca de 1-1/4	Raccord joint coulissant 1-1/4
34	55913C	Adaptor - Drain	Toma - Drainaje	Adaptateur-tuyau d'évacuation
35	35844C	Capacitor (20 GPH)	Capacidad (20 GPH)	Condensateur (20 GPH)
36	See Color Table	Front Panel (Not Shown)	Panel frontal (No está mostrado)	Panneau avant (Non illustré)

230V PARTS LIST

LISTA DE LAS PIEZAS 230 V

LISTE DE PIÈCES 230V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
8*	35789C	Compressor Serv. Pak (4 & 8 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (4 y 8 GPH)	Trousse d'entr. surpresseur (4 & 8 GPH)
	35855C	Compressor Serv. Pak (14 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (14 GPH)	Trousse d'entr. surpresseur (14 GPH)
9	31036C	Overload/Relay Assy (4 & 8 GPH)	Ensamblado del Relé/Sobrecarga (4 y 8 GPH)	Surcharge/relais (4 & 8 GPH)
	31037C	Overload/Relay Assy (14 GPH)	Ensamblado del Relé/Sobrecarga (14 GPH)	Surcharge/relais (14 GPH)
11	35788C	Relay Cover	Cubierta de Relé	Couvercle de relais
13	66253C	Condenser (14 GPH)	Condensador (14 GPH)	Condenseur (14 GPH)
16	31430C	Fan Motor (4 & 8 GPH)	Motor del Ventilador (4 y 8 GPH)	Moteur du ventilateur (4 & 8 GPH)
	31431C	Fan Motor (14 GPH)	Motor del Ventilador (14 GPH)	Moteur du ventilateur (14 GPH)
20	66203C	Drier (14 GPH)	Secador (14 GPH)	Déshydrateur (14 GPH)
21	66259C	Heat Exchanger (14 GPH)	Intercambiador de Calor (14 GPH)	Échangeur thermique (14 GPH)

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

* COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.

NOTE: Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

COLOR	COLOR	COULEUR	RIGHT PANEL PANEL DERECHO PANNEAU DROIT	LEFT PANEL PANEL IZQUIERDO PANNEAU GAUCHE	FRONT PANEL PANEL FRONTAL PANNEAU AVANT
Platinum (PV)	Platinado (PV)	Platine (PV)	401536248410	401536348410	401507448410
Almond (AV)	Almendrado (AV)	Amande (AV)	26912C	26908C	26904C
Slate (SV)	Color pizarra (SV)	Ardoise (SV)	401536248440	401536348440	401507448440
Stainless St (SS)	Acero Inoxidable (SS)	Acier inoxydable (SS)	401536242630	401536342630	401507442630

Halsey Taylor

2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60521
630.574.3500

FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.323.0620
PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.323.0620

POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.323.0620

© 2010 IN USA
© 2010 EN LOS E.U.A.
© 2010 AUX E.U.